

# DIN EN 16825:2016-12 (D)

## Servicekühltheeken- und -tische für gewerbliche Küchen - Klassifikation, Anforderungen und Prüfbedingungen; Deutsche Fassung EN 16825:2016

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Anforderungen.....	11
4.1 Kondensatabführung .....	11
4.2 Betriebseigenschaften .....	11
4.2.1 Klassifizierung nach Temperatur .....	11
4.2.2 Abtauen.....	11
4.2.3 Wasserdampfkondensation.....	11
4.2.4 Aufnahme an elektrischer Energie .....	11
5 Prüfbedingungen.....	12
5.1 Allgemeines.....	12
5.2 Prüfungen außerhalb des Prüfraums.....	12
5.3 Prüfungen innerhalb des Prüfraums .....	12
5.3.1 Allgemeines.....	12
5.3.2 Prüfbedingungen.....	13
5.3.3 Vorbereitung des Prüfmöbels .....	19
5.3.4 Temperaturprüfung .....	33
5.3.5 Wasserdampfkondensationsprüfung.....	35
5.3.6 Prüfung der Aufnahme an elektrischer Energie.....	36
6 Prüfverfahren.....	37
6.1 Berechnung des Nettoinhalts .....	37
6.2 Dauerhaftigkeit von Stapelmarke und Kennzeichnungen.....	38
6.3 Prüfungen außerhalb des Prüfraums .....	38
6.4 Prüfungen innerhalb des Prüfraums .....	38
6.4.1 Prüfbedingungen.....	38
6.4.2 Vorbereitung des Möbels.....	38
6.4.3 Temperaturprüfung .....	39
6.4.4 Prüfung der Wasserdampfkondensation .....	39
6.4.5 Prüfung der Aufnahme an elektrischer Energie.....	39
7 Vorlage für die anzugebenden Informationen.....	40
8 Markierung der Stapelgrenze.....	41
Anhang A (informativ) Durch den Hersteller für die ordnungsgemäße Durchführung und Reproduzierbarkeit der Prüfungen bereitzustellende Angaben und Zubehörteile.....	42
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die umweltverträgliche Produktgestaltung der Verordnung (EU) Nr. 2015/1095 der Kommission .....	43
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung der delegierten Verordnung (EU) Nr. 2015/1094 .....	44
Literaturhinweise .....	45

## Bilder

Bild 1 — Klimamesspunkte innerhalb der Klimakammer .....	14
Bild 2 — Wärmeeigenschaften der Prüfpakete.....	16
Bild 3 — M-Paket.....	18
Bild 4 — Positionierung des Möbels innerhalb der Klimakammer.....	20
Bild 5 — Beladung der Auslage, Vorderansicht .....	22
Bild 6 —Beladung der Auslagen, Draufsicht .....	23
Bild 7 — Beispiele von Beladungsanordnungen.....	25
Bild 8 — Beladungsschema für vertikale Möbel.....	26
Bild 9 — Positionen der M-Pakete in Bezug auf den Luftstrom.....	27
Bild 10 — Tür-/Schubladen-Öffnungsschema.....	32
Bild 11 — Temperaturen des wärmsten und des kältesten M-Pakets (Kurve a und Kurve b).....	34
Bild 12 — Arithmetischer Mittelwert der Temperaturen der M-Pakete (Kurve c).....	34
Bild 13 — Kondensationskennzeichnung.....	36
Bild 14 — Beispiele für ausgesparte Bereiche .....	37
Bild 15 — Markierungen der Stapelgrenze .....	41
Bild 16 — Einzelmaße für die Markierung der Stapelgrenze.....	41

## Tabellen

Tabelle 1 — M-Paket-Temperaturklassen.....	11
Tabelle 2 — Liste der Prüfungen .....	12
Tabelle 3 — Klimaklassen.....	13
Tabelle 4 — Maße und Masse der Prüfpakete.....	16
Tabelle 5 — Temperatur und spezifische Enthalpie der Prüfpakete.....	17
Tabelle 6 — Temperatur und Anstieg der spezifischen Enthalpie der Prüfpakete.....	17
Tabelle 7 — Maße, Flächen und Inhalte .....	38
Tabelle 8 — Bedingungen für Prüfungen innerhalb des Prüfraums.....	38
Tabelle 9 — Vorbereitung des Möbels für Prüfungen innerhalb des Prüfraums .....	38
Tabelle 10 — Temperaturprüfung für Prüfungen innerhalb des Prüfraums .....	39
Tabelle 11 — Prüfung der Wasserdampfkondensation .....	39
Tabelle 12 — Prüfung der Aufnahme an elektrischer Energie .....	39
Tabelle 13 — Vorlage für die anzugebenden Informationen .....	40
Tabelle ZA.1 Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Verordnung (EU) Nr. 2015/1095 der Kommission vom 5. Mai 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von professionellen Kühltälern, Schnellkühlkabinen, Verflüssigungssätzen und Prozesskühlern und die Normungsanfrage M/495 der Kommission und der Änderung Nr. 1 Technische Aktualisierung (ANHANG B AUS M/495).....	43

**Tabelle ZB.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der delegierten  
Verordnung (EU) Nr. 2015/1094 der Kommission vom 5. Mai 2015 zur Ergänzung der  
Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die  
Energieverbrauchskennzeichnung von gewerblichen Kühltischschränken .....44**